

SCRIPTURE READING

诗篇 Psalm 103:1-18

诗篇 Psalm 103:1

Bless the LORD, O my soul:
and all that is within me, bless his holy name.

我的心哪，你要称颂耶和华！
凡在我里面的，也要称颂他的圣名！

诗篇 Psalm 103:2

Bless the LORD, O my soul,
and forget not all his benefits:

我的心哪，你要称颂耶和华！
不可忘记他的一切恩惠！

诗篇 Psalm 103:3

Who forgiveth all thine iniquities;
who healeth all thy diseases;

他赦免你的一切罪孽，
医治你的一切疾病。

诗篇 Psalm 103:4

Who redeemeth thy life from destruction;
who crowneth thee with lovingkindness and tender
mercies;

他救赎你的命脱离死亡，
以仁爱和慈悲为你的冠冕。

诗篇 Psalm 103:5

Who satisfieth thy mouth with good things;
so that thy youth is renewed like the eagle's.

他用美物使你所愿的得以知足，
以致你如鹰返老还童

诗篇 Psalm 103:6

The LORD executeth righteousness
and judgment for all that are oppressed.

耶和华施行公义，
为一切受屈的人伸冤。

诗篇 Psalm 103:7

He made known his ways unto Moses,
his acts unto the children of Israel.

他使摩西知道他的法则，
叫以色列人晓得他的作为。

诗篇 Psalm 103:8

The LORD is merciful and gracious,
slow to anger,
and plenteous in mercy.

耶和华有怜悯，有恩典，
不轻易发怒，
且有丰盛的慈爱。

诗篇 Psalm 103:9

He will not always chide:
neither will He keep His anger for ever.

祂不长久责备，也不永远怀怒。

诗篇 Psalm 103:10

He hath not dealt with us after our sins;
nor rewarded us according to our iniquities.

祂没有按我们的罪过待我们，
也没有照我们的罪孽报应我们。

诗篇 Psalm 103:11

For as the heaven is high above the earth,
so great is His mercy toward them that fear Him.

天离地何等的高，
祂的慈爱向敬畏祂的人也是何等的大！

诗篇 Psalm 103:12

As far as the east is from the west,
so far hath He removed our transgressions from us.

东离西有多远，
祂叫我们的过犯离我们也有多远！

诗篇 Psalm 103:13

Like as a father pitieth his children,
so the LORD pitieth them that fear Him.

父亲怎样怜恤他的儿女，
耶和华也怎样怜恤敬畏祂的人！

诗篇 Psalm 103:14

For he knoweth our frame;
he remembereth that we are dust.

因为他知道我们的本体，
思念我们不过是尘土。

诗篇 Psalm 103:15

As for man, his days are as grass:
as a flower of the field, so he flourisheth.

至于世人，他的年日如草一样。
他发旺如野地的花，

诗篇 Psalm 103:16

For the wind passeth over it, and it is gone;
and the place thereof shall know it no more.

经风一吹，便归无有；
它的原处也不再认识它。

诗篇 Psalm 103:17

But the mercy of the LORD is from everlasting to everlasting upon them that fear him,
and his righteousness unto children's children;

但耶和华的慈爱归于敬畏他的人，
从亘古到永远；
他的公义也归于子子孙孙—

诗篇 Psalm 103:18

To such as keep his covenant,
and to those that remember his commandments to
do them.

就是那些遵守他的约、
记念他的训词而遵行的人。



Introduction

Introduction 父爱



小凤凰的小圈圈

在介个世界上，
最难读懂的人便是爸爸。



他教育你勤俭节约，



内心却舍不得你受委屈。

Introduction 父爱



他责怪你做错了事，



内心却不忍心你被打骂。



他老不夸你有多棒，



心里却骄傲得内伤。

Introduction 父爱



他死不肯让你早恋，



心里却希望你最终得个好人家。



在介个世界上，
最爱你的男人便是爸爸。

Heavenly Father's love

天父的爱



诗篇 Psalm 103:13 Like as a father pitieth his children, so the LORD pitieth them that fear Him. 父亲怎样怜恤他的儿女，耶和华也怎样怜恤敬畏祂的人！



I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- “pitieth 怜恤”

Isaiah 赛49:15 Can a woman forget her sucking child, that she should not have compassion on the son of her womb? yea, they may forget, yet will I not forget thee. 妇人焉能忘记她吃奶的婴孩，不怜恤她所生的儿子？即或有忘记的，我却不忘记你。

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- “pitieth 怜恤”

1Kings王上3:26 Then spake the woman whose the living child was unto the king, for her bowels yearned upon her son, and she said, O my lord, give her the living child, and in no wise slay it. But the other said, Let it be neither mine nor thine, but divide it. 活孩子的母亲为自己的孩子心里急痛，就说：「求我主将活孩子给那妇人吧，万不可杀他！」那妇人说：「这孩子也不归我，也不归你，把他劈了吧！」

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- Why does God show us this kind of love?

Ps. 诗103:14 Like as a father pitieth his children, so the LORD pitieth them that fear Him. 父亲怎样怜恤他的儿女，耶和華也怎样怜恤敬畏祂的人！

Ps. 诗103:14 For he knoweth our frame; he remembereth that we are dust. 因为他知道我们的本体，思念我们不过是尘土

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- 1. His wombly love gives your complete acceptance. 天父的慈爱给你完全的接纳
- What does this mean to you, 对你来说意味着什么
- as a child 作为孩子?
- as a parent 作为父母?

诗篇 Psalm 103:8-10

The LORD is merciful and gracious, slow to anger, and plenteous in mercy. He will not always chide: neither will He keep His anger for ever. He hath not dealt with us after our sins; nor rewarded us according to our iniquities. 耶和華有怜悯，有恩典，不轻易发怒，且有丰盛的慈爱。祂不长久责备，也不永远怀怒。祂没有按我们的罪过待我们，也没有照我们的罪孽报应我们。

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- 2. His wombly love contains compassion-filtered anger. 天父的慈爱包含怜悯的怒气。

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- 2. His wombly love contains compassion-filtered anger. 天父的慈爱包含怜悯的怒气。

Two kinds of bad parenting 两种不良教养方式

- The permissive (neglecting) 纵容性的
- The attributive (abusive) 报复性的

诗篇 Psalm 103:15-16

As for man, his days are as grass: as a flower of the field, so he flourisheth. For the wind passeth over it, and it is gone; and the place thereof shall know it no more.

至于世人，他的年日如草一样。他发旺如野地的花，经风一吹，便归无有；它的原处也不再认识它。

诗篇 Psalm 103:17

But the mercy of the LORD is from everlasting to everlasting upon them that fear him,
and his righteousness unto children's children;

但耶和华的慈爱归于敬畏他的人，
从亘古到永远；
他的公义也归于子子孙孙—

I. Knowing His wombly love 认识天父慈爱

- 3. His wombly love gives you the ultimate home.

诗篇 Psalm 103:2-5

Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits: Who forgiveth all thine iniquities; who healeth all thy diseases; Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies; Who satisfieth thy mouth with good things; so that thy youth is renewed like the eagle's. 我的心哪，你要称颂耶和华！不可忘记他的一切恩惠！他赦免你的一切罪孽，医治你的一切疾病。他救赎你的命脱离死亡，以仁爱和慈悲为你的冠冕。他用美物使你所愿的得以知足，以致你如鹰返老还童。

Deut. 申4:9, 23

9 Only take heed to thyself, and keep thy soul diligently, lest thou forget the things which thine eyes have seen, and lest they depart from thy heart all the days of thy life: but teach them thy sons, and thy sons' sons

23 Take heed unto yourselves, lest ye forget the covenant of the LORD your God

9 「你只要谨慎，殷勤保守你的心灵，免得忘记你亲眼所看见的事，又免得你一生、这事离开你的心；总要传给你的子子孙孙。

23 你们要谨慎，免得忘记耶和华—你们 神与你们所立的约

II. Remember 纪念

1. Remember the God who is there 主的存在

Rom. 罗 1:21 when they knew God, they glorified him not as God, neither were thankful; but became vain in their imaginations, and their foolish heart was darkened. 他们虽然知道 神，却不当作 神荣耀他，也不感谢他。他们的思念变为虚妄，无知的心就昏暗了。

John 约 1:12 But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God. 凡接待他的，就是信他名的人，他就赐他们权柄作 神的儿女。

II. Remember 纪念

2. Remember God's benefits 纪念主的恩惠

Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits: Who forgiveth all thine iniquities; who healeth all thy diseases; Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies; Who satisfieth thy mouth with good things; so that thy youth is renewed like the eagle's. 我的心哪，你要称颂耶和华！不可忘记他的一切恩惠！他赦免你的一切罪孽，医治你的一切疾病。他救赎你的命脱离死亡，以仁爱和慈悲为你的冠冕。他用美物使你所愿的得以知足，以致你如鹰返老还童。

Conclusion

How I can really feel and be filled by God's
wombly love?

Conclusion

Matthew 27:46 My God, my God, why hast thou forsaken me? 「我的 神！我的 神！为什么离弃我？」

Conclusion

William Cowper:

Poor thou I am, despised, forgot,
Yet God, my God, forgets me not;
And he is safe, and must succeed,
For whom [Christ promises] to plead.

Conclusion

- For all imperfect parents: you have not attained yet.
- C. S. Lewis,
“Think of me as a fellow-patient in the same hospital who, having been admitted a little earlier, could give some advice.”